

職業與婦女

李陳長真 / 著

在今天的社會，婦女外出工作已是愈來愈普遍的現象。根據美國人口調查局的統計，在2024年，不到18歲的孩子其母親在外工作者佔74.5%，亞洲地區的情況大概也差不多。

究竟婦女應不應當在外工作呢？有人說不應當。他們甚至引用保羅的話說：「好指教少年婦人，愛丈夫、愛兒女，謹守、貞潔，料理家務，待人恩，順服自己的丈夫，免得神的道理被毀謗。」（多2:4-5）所以有些傳統保守的人說，女人是屬於廚房的。

其實再仔細讀讀保羅的話，我們就知道其中並無女人一定不能外出工作的說法。但保羅指出了事情的**先後次序**。一個女人要能愛自己的家人，並把家事料理得好，待人恩賜，又能順服自己的丈夫後，才能談及自己的事業。這正是今天職業婦女所遇最大的問題，她們在工作之餘實在沒有精力愛兒女，沒有時間以恩慈待人，事業發達後再也沒有心願意順服自己的丈夫。這時家庭問題就要產生了。

其實一個婦女外出工作若是神的旨意，神一定會加以祝福。聖經中許多婦女都是有職業的，例如保羅的同工亞居拉和他的妻子百基拉，夫妻兩人一同以製造帳棚為業（徒18:3），而製造帳棚也沒有把她的心佔去。百基拉在主裏與保羅同工，爲了保羅把自己的性命置之度外，這是新約聖經中所描述的一位女中豪傑。

另外，當保羅與西拉在腓立比傳道時，曾遇見一位賣紫色布疋的婦人（一位早期時代的女商人）。她信主後，曾很誠心地接待主的僕人（徒16:14-15）。箴言31章中那位才德的婦人，在理家之外，還作房地產和其他的生意：「他想得田地，就買來；用手所得之利，栽種葡萄園……他作細麻布衣裳出賣，又將腰帶賣與商家。」（箴31:16, 24）從這段經文中，我們看不出她因事業忙碌以至於顧不了家的情形。

雖然因體力和其他方面的不同，男女所從事的職業會有不同，但論到神所賜的智慧與才幹，男女之間並無太大的區別。

婦女外出工作的好處

一位家庭主婦或母親外出工作的確有許多的好處：

第一，在外工作可以**學習到提高工作效率**。有些婦女不知怎樣適當地利用時間，做家務的效率很差，一天所能完成的事情無幾。但在上班的地方，在別人的監督下，她必須學會高效率做事，她也可以把在外學到的方法應用到家庭中來，把家事做得快，做得好，做得更有條理。

第二，在外工作有時可以**舒暢身心**，特別對一些家庭氣氛不協調（不出於她的錯，卻又是不能避免的情形下）的婦女。工作時在家庭以外的地方，與不同的人交談，對她在身心都是一種好的休息，也能改善心情。

發行者：更新傳道會 | 編輯：李陳長真、龐慧修 | 排版·美術設計：楊順華、李仲淳 | 總會董事：〔筆劃順序〕許仰興（主席）、石懷東、李定武（榮譽）、徐立、時梅、張麟至、黃智禮、湯繼理

美國總會 220 S. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A Tel: 732-828-4545 E-mail: info@crmnj.org

台灣分會 80743 高雄市三民區北平二街5巷33號3樓 Tel: 0902275033 E-mail: infotw@crmnj.org 郵政劃撥：13913941 戶名：財團法人新北市基督教更新傳道會

台灣董事：〔筆劃順序〕杜榮華（主席）、李定武（榮譽）、李勝雄、呂思瑜、莊百億、張麟至、蘇義雄

新加坡分會 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-02, Singapore 349314 Tel: 65-98589171 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

第三，外出工作可以幫助一個女人**發展內在的潛能**。一個有豐富潛能的婦人若不能發展她的潛能，必是個不快樂的女人。曾有一位女士，她有繪畫的恩賜，然而每天在柴米油鹽當中，她從來沒有辦法真正發揮她的潛能。後來她在一家廣告公司找到工作，兩年之內她由坐在門口的接待員晉升為副主管，因為她的潛能受到公司同仁的欣賞。她不但在工作上有良好的表現，也把新學來的技巧用在教會及自己家中。一個女人需要神給她智慧，知道怎樣發掘或發展自己的潛能！

第四，一個有心服事神的婦女，她的薪水能用來**幫助推廣神的國度**。有一對尚沒有孩子的夫婦，一直對海外宣教有負擔，然而神並沒有呼召他們作宣道士。有一天妻子突然想到，與其終日在家中，何不外出工作，用她的薪水來支持海外宣教工作？經得她丈夫同意，她在一家律師事務所找到半天的工作。後來她把每月大部分的薪水寄給一對宣道士，支持他們海外的的工作。這位快樂的小婦人如今常帶著滿足的口吻對人說：「我覺得自己的人生有了更重要的目的，神雖然沒有差派我去海外，但祂卻讓我在祂的宣教工作上有分。」

婦女外出工作的缺點

第一，最困擾職業婦女的問題是，工作之餘她們**往往無法全心服事自己的家人**。一位職業婦女這樣說：「我把自己最好的時間、最好的精力都給了我家庭以外的世界。每晚當我踏進家門時，我的孩子與丈夫見到的是最不值得看的我。每天早上，我朝氣蓬勃，傍晚回家時，我的臉往往比巫婆的臉還臭。我把最好的精力給了我不愛的人，卻把疲倦的身體給我最愛的親人。」

面對一個疲倦、易怒的母親，孩子的心情自然也很緊張。孩子們很小就能體會父母愛他們有多少，一個母親的臉色和態度往往比她口中所說的話，更能讓孩子衡量出他在母親心中重不重要。這種婦女外出工作所帶來的缺點，是日後無法彌補的。

第二，常年工作的婦女往往**在鄰舍及教會中交不到友情深厚的好友**。友情好似燒一鍋可口的羅宋湯——需要花時間，這是速戰速決的微波爐燒不出來的菜。朋友對每個人的成長都很重要。當你靈性軟弱、心情沈悶時，經好友的一番相慰，事情很輕易就解決了。然而如今生活在忙碌世界中的現代人，過的卻是封閉式的家庭生活，每天忙忙碌碌，沒有朋友，也沒有時間去關心朋友。目前各地離婚率出奇的高，會否與此有關呢？

第三，職業婦女**另一個虧損是她自己的靈性**。每天早晨，不知有多少職業婦女是被鬧鐘吵醒的。她們匆匆嚥下早餐（或者這也免了），把孩子送走，就得趕往辦公室。忙碌一天後，傍晚時拖著疲累的身體回家，燒飯、洗碗、忙家事、照顧孩子、睡覺。日復一日，年

復一年。也許開始之初，她們曾立下心志，要保持每日晨更，要向辦公室的同事傳福音。但慢慢地，忙碌、疲倦淹沒了一切。沒有足夠的時間讀經及默想神的話，靈糧吃得不足，靈命自然開始枯萎。與神交談的時間切短了，領人歸主的心志也消失了；相反地，同事們的價值觀開始影響自己，談神的機會很少，談孩子、房地產、物質需要增多了。這是職業婦女最可能遇上的危機。

人生苦短，忙忙碌碌地度過之後，我們要面對的卻是長長的永恆。神對我，一個女人，究竟有何期望？有何託負？也許我們繼續來看看婦人從事職業的動機，再檢查一下自己的動機，就能對自己目前的光景有進一步的了解。

大多數職業婦女在外工作的動機

神有時會選召一些婦女外出工作，但大多數的職業婦女在外工作不外以下幾種動機：

1. 經濟問題

很少婦女會想到，當她預備外出工作時，其實是在自己的家庭與家庭經濟當中作了一個選擇，但無論妳選擇哪一條路，兩者當中一定有一個要受虧損。特別是在今天這個物價高漲、經濟不穩定的年代裏，許多家庭沒有安全感，總希望抓住錢，抓住房子，抓住一些物質上的東西，才能叫自己心安；卻忘了我們的神是大過世界通貨膨脹的，忘了末世是掌握在神手中的，更忘了神對你我的一生是有特定計劃的。我們被隨時都看到和聽到的媒體資訊給嚇壞了，結果使我們的心跟隨了世界。人一旦落入世界的漩渦，要拔身而出就不容易了；我們很快就會像在迷宮中競賽的老鼠一樣，筋疲力盡地追逐和競爭世界上的金錢、權力和地位。

職業婦女常常會忙得沒有時間思考，但如果妳正落在這樣的情況下，沒有什麼比停下來想一想自己在做什麼更重要了。想想誰是宇宙之王？神對妳一生的計劃是什麼？如果耶穌在此，祂站在妳的位置上，是否會做跟妳所做一樣的事？還是會做另外一些事？妳若能回答這些問題，那麼妳的選擇就不會差錯到哪裏去了。

許多妻子說：「我一定要工作，否則家中的帳單誰來付？」說的也是，誰來付呢？但有些帳單是根本沒有必要存在的。基督徒若不能學會過簡樸的生活，還有誰肯學呢？至於那些不得不付的帳單，妳有信心依靠神嗎？妳相信祂會賜下日用的飲食嗎？我們常常忘了神比我們自己更關心我們的需要（太6:25-34）。其實我們若肯把自己的未來交在祂手中，祂不但會照顧我們的未來，祂也能叫我們對自己目前的生活感到心滿意足。

2. 向丈夫爭口氣

著名的心理輔導專家、已逝的羅拉莫（Clyde M. Narramore）說：「對有些婦女來說，工作是一種變相分

居，且是社會所能接受的分居方式。」

曾經有位女士這樣說：「從現在起，我可以不必再受丈夫的氣了，我不必每次用錢再向他低聲下氣地求。現在錢是我賺的，我愛怎麼花就怎麼花。」一個會講這種話的女人必定有個有問題的丈夫。婚姻是神組合的，夫妻兩人應彼此互敬、互諒，誰也不要將錢當作威脅對方、控制對方的武器。你是這樣的丈夫嗎？就要早早悔改。妳是這樣一個受壓的妻子嗎？也要早早寬恕對方。夫妻應不分彼此，這不應是個女人外出工作的原因。

3. 爭取職業上的地位

這是一般婦女外出工作最主要的原因。每次我有機會遇見一些妻子，她們第一次見面的開場白不外是問我：「妳做事嗎？」「沒有，我在家裏。」（其實在家也做事的，只是不領薪水而已。）如果問我的人正巧也是沒有外出工作的，她就會很高興地與我認同：「哦？我也一樣。」若遇見的是位上班的，她就充滿同情地對我說：「沒有關係，再『熬』幾年，等孩子都大了，妳就可以出去做事了。」

其實我們基督徒婦女並不需要用事業上的成就來定位自己，我們的地位早在創世之前就已經定好了——神揀選我們作祂的兒女，祂看重我們的價值。因此我們要學會尊重自己在神前的地位，肯讓祂的旨意在我們身上通行。

4. 逃避問題

婚姻問題、兒女問題、不愛做家事等等，往往也是一個婦女向外求發展的原因；然而外出工作並不能真正解決問題。妳「敢」靜下來問問自己，是爲了逃避問題而外出工作嗎？若是，求神幫助妳知道怎樣解決問題，可去詢問牧師、心理輔導專家，或努力追求屬靈的認識，使生命成熟長大。逃避總不是解決問題的辦法。

作個生命「更新」的女人

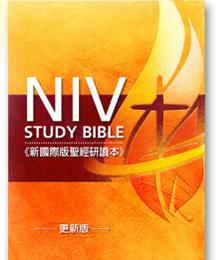
這樣說來，婦女究竟該不該就業呢？我們不必跟隨世界的標準，忘了自己對丈夫和兒女的影響力；也不必跟隨傳統，迷迷糊糊地忙碌一生。無論是哪個時代，神對女人的要求都是一樣的，就是要作一個肯忠心爲祂成爲好妻子、好母親的女人。大衛曾說：「誰敬畏耶和華，耶和華必指示他當選擇的道路。」（詩25:12）這是他的經歷，也是神的應許。妳敬畏耶和華嗎？妳信得過祂嗎？妳敢問主說：「主啊，妳若是我，會怎麼做呢？請告訴我答案，我願跟隨妳的旨意行。」面對這個母親節，願妳我都在神面前作個依靠祂、相信祂、敬畏祂的生命「更新」的女人。🔥



《更新版研讀本聖經》專欄

《更新版研讀本聖經》是從英文版 NIV Study Bible 翻譯而來，是世界級的作品，內含各卷書主題和神學觀念的引言、大綱，230萬字的經文註釋，按原文字句及觀念串成的全新串珠系統，以及詳細的專題論文、表格、彩色年代表及地圖等，是中文註釋本聖經中最具權威性與可讀性的作品，也是有心研讀聖經者不可或缺的工具。

我們將在這個專欄中陸續介紹《更新版研讀本聖經》的特色，並提供簡單的例子，幫助讀者挖掘出更多聖經中的寶藏。



（電子版）

◆ 原文譯註

「原文譯註」是經國際聖經公會許可從英文新國際版聖經（NIV）翻譯而來。這些都是當年由希伯來文、亞蘭文和希臘文翻成英譯本的過程中，所得的心得及譯註精華。《更新版研讀本聖經》列出原文譯註，好似一個寶貴的資料庫，內容包括：

* 查證對原文的不同翻譯——例如撒母耳記上1:24的「三隻公牛」之原文譯註：「新國際版據死海古卷、七十士譯本及敘利亞文通俗譯本作『一隻三歲的公牛』；和合本譯法與瑪所拉經文同。」

* 意思不太確定的字——例如箴言7:22的「又像愚昧人帶鎖鍊去受刑罰」之原文譯註：「新國際版據敘利亞文通俗譯本（又見七十士譯本）譯作『又像鹿踏入機檻』；和合本譯法與希伯來經文同。這句話的希伯來文意義不明確。」

* 姓名的不同拼法——例如歷代志上25:2和25:14的同一個人名但寫法不同，在25:14的「耶薩利拉」之原文譯註：「『耶薩利拉』（Jesarelah）是『亞薩利拉』（Asarelah）的另一寫法。」

* 原文發音相似之字——例如彌迦書1:10的「（不要在）迦特（報告這事）」之原文譯註：「『迦特』一詞的發音與希伯來文『報告』一詞相似。」

* 解釋性的註釋——例如創世記4:16的「（該隱……去住在）挪得（之地）」之原文譯註：「『挪得』是『飄蕩』之意（見創4:12, 14）。」

* 註明出處——例如希伯來書1:7的「神以風為使者，以火焰為僕役」之原文譯註：「詩104:4。」

* 度量衡的換算——例如以斯拉記2:69的「五千彌拿」之原文譯註：「約2.9公噸。」



一塊石頭擲出的乾坤

從以賽亞書看《更新版研讀本聖經》「原文譯註」之特色

張麟至（更新傳道會代理總幹事） / 著

願讀者多多閱讀中文《更新版研讀本聖經》中寶貴的經文註釋及原文譯註，相信必能叫華人教會從其中享受到一些從和合本聖經中所沒有發現的亮光。

1946-47年的冬天，一個綽號叫「小狼」的阿拉伯遊牧人，用一小塊石子投出了一個新的乾坤！地點是在死海西北角昆蘭乾河溝的山谷峭壁上。那三個結伴的遊牧人本來盼望在巖洞裏找到金子，結果只撈到三卷羊皮卷，這讓他們大失所望，因為當年出售古董也不過區區幾十塊美金而已。然而後來經鑑定這幾個羊皮卷竟是稀世珍寶，後來才在1951-55年間於昆蘭區掀起了尋寶熱。先後發現了230個洞，其中只有26個洞內有古聖經抄本，但最有價值的仍是最早發現的第一號洞。到1955年初時，以色列的首相才宣布第一號洞所有的羊皮卷都買回來了，最後一筆交易高達25萬美金，這些以色列的國寶如今都陳列在耶路撒冷的死海古卷博物館（Shrine of the Book）內。

《更新版研讀本聖經》加入了死海古卷的資料

為什麼這些古卷會引起這麼大的震撼呢？因為這些古卷為聖經研究開闢了一片新的境界，也開啓了一個新的紀元。

第一，死海古卷包括了以斯帖記以外所有的舊約各書卷，年代約在主前1世紀左右，使基督教界握有的古抄本年代向前推了一千年！這些科學的證據無形中輕易地指出了不信神的高等批判學派的錯謬。

第二，這些舊約古卷的形態顯示出，遠在舊約正典成形之時，即約主前2世紀以前，就有三種版本存在了。無形中古代的譯本，如七十士譯本（LXX, Septuagint）、古敘利亞文譯本（Old Syriac Version）等的身價提高了，因為它有時反映出比原先一般公認為準的瑪所拉經文（Masoretic Text）的讀法，更貼近古老經文。

第三，雖然死海古卷裏沒有新約經文，但由於它有一些間約文字，以及間約時代昆蘭社區的作品，反映出新約文學的著作背景，因此在解經上提供了相當豐富的文化、歷史、文法，以及字彙的背景知識。

第四，由於這些古抄本幾乎都是在主耶穌降生之前的抄本，特別驗證了舊約有關彌賽亞的預言，都是不折不扣的預言，絕非後世教會的杜撰。

那麼死海古卷的發現，對以賽亞書的研究有什麼影響呢？中文和合本聖經是在1920年代左右譯成，當然無法反映出後來在聖經研究方面的新發現。這點正是1970年代以後出版的英文《新國際版聖經》（NIV, New International Version）的特色。由於中文和合本聖經與英文《新國際版聖經》之經文所根據的原文聖經有些許差異，因此要結合中文和合本聖經和英文《新國際版研讀本聖經》（NIV Study Bible）的註釋與原文譯註，也非易事，不過，這正是更新傳道會所翻譯製作的《更新版研讀本聖經》（NIV Study Bible 中文版）的特色之一；它一方面沿用和合本經文，另一方面則加入許多在聖經研究上的新亮光。

感謝神，死海古卷中惟一完整的書卷是以賽亞書，從第一號洞出來的就有兩卷是以賽亞書，第四號洞還有一卷是以賽亞書註釋。死海古卷的以賽亞書，與瑪所拉經文屬同一形態，所造成的異文（variants）並不多。英文《新國際版研讀本聖經》的譯者並非一味地採信死海古卷的讀法，他們仍以審慎的態度斟酌。他們將13處死海古卷的讀法納入經文內，而另3處則放在原文譯註內。這16處異文，影響都不太大，筆者只在此提出其中的3處。

(1) 以賽亞書19:18

以賽亞書19:18說：「當那日埃及地必有五城的人說迦南的方言，又指著萬軍之耶和華起誓。有一城必稱為滅亡城。」

這節經文中的「滅亡城」，是大多數瑪所拉經文抄本的讀法，和合本聖經的正文也採此讀法。但有些瑪所拉經文抄本則讀作「太陽城」，這正是死海古卷1QIsa^a的讀法，也有武加大譯本（Vulgate）的佐證。《新國際版聖

經》便將這資料列入原文譯註內，經文正文則仍採用瑪所拉經文。《更新版研讀本聖經》將此原文譯註譯為中文：「（「滅亡城」是）根據大部分瑪所拉經文抄本；某些瑪所拉經文抄本、死海古卷及武加大譯本作「太陽城」（即赫流玻利）。」

以賽亞書19:18-25這段經文講到耶和華在埃及受人敬拜，雖然「滅亡城」與「太陽城」只是一個子音之別（兩者字形十分相似），但在全段語氣上，「太陽城」似乎比「滅亡城」更為貼切。這一段聖經正是當年卡特總統在以埃和談之中，用來說服強硬的比金的經文！「太陽城」在當時的埃及總理沙達特的耳中聽來想必更中聽一點。此城事實上也是「滅亡城」，因為曾被尼布甲尼撒王摧毀過（見耶43:12-13）。或許當年以賽亞寫書時，就是一語雙關。

(2) 以賽亞書49:12

華人非常關心一個問題：聖經上到底有沒有提到中國呢？如果要說有的話，就是在這節經文中了：

「看哪，這些從遠方來，這些從北方、從西方來，這些從秦國來（「秦」原文作「希尼」）。」

和合本聖經的譯者譯到這裏時，一定大感欣慰，認為原文「希尼」（*Sinim*）就是「秦國」，即中國。就意義而言，的確有遠從中國來的聖徒；就字面而言，中國自古也有猶太人。在聖經研究學術上，支持此觀點的大有人在。德國學者革堅尼（Heinrich Gesenius, 1786-1842）是19世紀的東方學權威，也是希伯來文法、字彙的專家，他認為「希尼」的讀法是對的，而且認為那是指古代的「秦國」。另三位承繼他的希伯來文字典作者（此字典一般稱為BDB，即*The Brown-Driver-Briggs Hebrew and English Lexicon*，到今日仍廣為使用），也贊成這種說法。BDB是1906年出版的，還來不及加入後來的烏加列文獻（Ugaritic Texts, 1929年出土）和死海文獻中的新發現。BDB也同時列入另一種讀法「色弗尼」（*Syene*），可見於英文《欽定本聖經》的以西結書29:10。

然而在發現死海古卷以後，因它的以賽亞書經文支持「色弗尼」的讀法，於是以往所爭議的解答就露出曙光了。「色弗尼」即今南埃及的「亞司溫」（Aswan）地區。英文《新國際版聖經》的1978年版仍維持「希尼」讀法為正文，將「亞司溫」的譯名放在原文譯註之內；到了1984年的第三版時，則調換過來，採取「亞司溫」為正文。不過中國讀者仍應覺得安慰，《新國際版聖經》仍將瑪所拉經文的讀法「希尼」列在原文譯註內。

《更新版研讀本聖經》將此資料加入原文譯註：「新國際版據死海古卷譯作『亞司溫地區』；瑪所拉經文作『希尼』，與和合本小字同。」至於主前8世紀時的希伯來人是否知道東方有個「秦國」，就留待學者去推

敲了。

(3) 以賽亞書53:11上

這段膾炙人口的「受苦義僕之歌」，你每次讀的時候，是否覺得這段預言論到受難以及得榮（即在十架上的苦難和寶座前的代求）時，十分清楚，但論到復活，就比較隱晦？和合本聖經的以賽亞書53:11是跟隨瑪所拉經文的讀法：「他必看見自己勞苦的功效，便心滿意足。」英文《新國際版聖經》則不然，它採取死海古卷的讀法，並有七十士譯本的佐證（此譯本當年翻譯時所根據的希伯來文經文，可能正是與死海古卷相同者，那是主前3世紀時）。《更新版研讀本聖經》將此資料加入原文譯註：「新國際版據死海古卷（又見七十士譯本）譯作『他受了致命的苦之後，必得見生命之光，並心滿意足』；和合本譯法與瑪所拉經文同。」其中的「生命之」三字是為讓意義明確而加譯上去的。這個讀法的長處在於它強烈、明確地提到「復活」，就是「得見光」的意思（參詩36:9; 49:19; 56:13; 伯33:28, 30）。死海古卷確實給我們帶來一些新的（其實是「舊的」，或「原初的」）亮光。

《更新版研讀本聖經》加入了烏加列文獻的資料

除了晚近的死海文獻之外，稍早的烏加列文獻的研究貢獻，也被加在英文《新國際版聖經》內。烏加列文獻的發現，是在1929年之時，其實它對聖經研究的貢獻更大。因為烏加列文學與希伯來文字同屬西閃族語系，文化、語言、史地、文風等背景十分類似，是研究古代近東比較文學的最佳對象。由於它的發現，使許多以往隱晦的字彙、文法、風俗、文字體裁，和宗教意識，都得到了新的亮光。這方面的貢獻，在詩篇最為顯著。在語彙方面，英文《新國際版聖經》的以賽亞書採用烏加列文獻的意見，多達十處。在此只舉出一處：以賽亞書2:16的「美物」（和合本聖經譯法）。此字原文在聖經中只出現一次，即此處。BDB字典也敲不定其明確的意義。烏加列文獻則指出這是迦南人從埃及輸入的字，意思為「商船」。英文《新國際版聖經》採此譯法也符合本節的同義對句的文體。《更新版研讀本聖經》將此資料加入原文譯註：「新國際版譯作『貿易船隊』；希伯來文作『他施船隻』。」

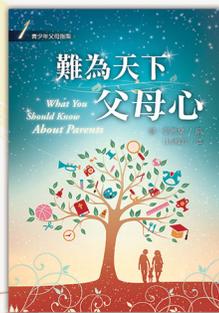
同樣地，英文《新國際版聖經》的譯者對烏加列文獻的意見也是採取審慎的態度。除了語彙方面，烏加列文獻也幫助我們明白當初猶太人在迦南所面對的宗教文化是怎樣的一種情形，這對我們讀經與解經都有很大的幫助，讀者不妨翻閱聖經字典或百科全書，找出Ugaritic、Baal或Myth(ology)幾欄讀讀。



更新書房App

母親節贈書活動

▶ 歡迎掃描二維碼，下載並註冊成為更新書房App的新會員，免費獲贈一本《21日禱告復興——與神同心同行》電子書。



◀ 下載更新書房App

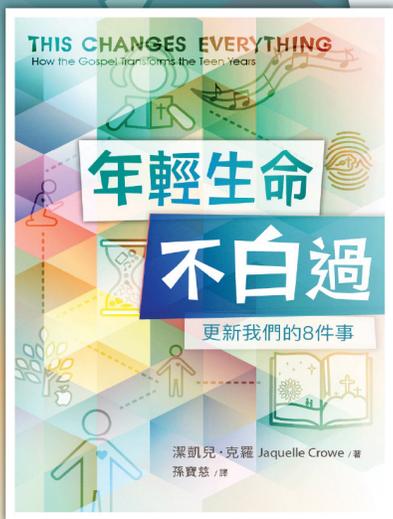


更新電子書書單 ▶

◀ 凡在更新書房App上購買兩本以上電子書者，可來信索取一本《難為天下父母心》有聲書，或\$7以下的電子書。
來信請寄：app@crmnj.org

一本專為年輕人而寫，新穎又深入的門訓與輔導好書

如何幫助年輕的下一代 以福音為中心而生活？



- ◆ 身分認同 ◆ 人生曲折 ◆ 歸屬群體
- ◆ 對抗罪惡 ◆ 操練敬虔 ◆ 心智成長
- ◆ 時間分配 ◆ 人際關係

定價

繁體紙版 美金 14 元，特價 85 折

電子版（繁、簡體） 美金 8.99 元

更新書籍在Amazon.com也有出售

特價至2025年6月底截止 郵費另計



2025年似乎跑得比往年都快，讓我們覺得怎麼也跟不上！加上近來國際情勢的變化多端，也讓許多信徒心中沒有平安。但我們可以確定，我們所信的神是那位掌管整個人類歷史的神，所以讓我們不只用金錢與在神國中的服事為祭，更能天天舉起「救恩的杯」，用感謝為祭獻給神，因祂經常向我們賜下厚恩，我們卻很少留意到。並且讓我們不要忘記常常讚美耶和華，求告祂的名！

❖ 編輯部事工

在更新北美總部，最忙、壓力也最大的可以說是編輯部了。2025年光是正在進行的紙版新書就有8本，包括各類幫助信徒靈命成長的書籍：有解經類，也有幫助信徒學會自己讀經及靈命成長的，另有幫助站講臺者為講道加力的書籍等，林林總總，無法一一細列。目前身在新澤西總部的編輯部同工共有6位，均為部分時間同工，而在各地的義工則有許多，幫忙電子書的製作和校對等工作，我們實在為他們的盡心盡力感謝主。此外我們也忙著完成3本修訂版和3本再刷的書籍，請為我們禱告。

❖ 宣教部事工

過去大半年，宣道部魏愛梅傳道非常忙碌。感謝主，有許多短宣隊來探訪更新的宣教工場，一方面大家看到神不斷開啓福音的門，另一方面也看到更多的需要，遠非更新之力所能及的，請為更新宣教事工代禱。目前泰北地區的事工都能順利進行，感謝神！但緬北地區卻急需代禱！



緬北內戰已超過兩年，如今更是雪上加霜，尚未結束水災後的清理工作，接著3月28日又在曼德勒（瓦城）以北的地區發生7.7-7.9級大地震，使得曼德勒市的基礎建設遭到嚴重破壞。加上事後的餘震，死傷人數劇增。請為這些流離失所的災民禱告。因軍政府無從援助災民，到處滿目瘡痍，令百姓對國家心灰意冷，求主開路讓更多的國際救災機構能不受阻擾順利進入災區，也求神此時興起境內的教會和基督徒，讓眾多原來的佛教徒在苦境中經歷到神的愛。

由於長年內戰的關係，緬甸軍隊人數不夠，軍政府不但四處抓年輕男子，目前也開始抓年輕女子當兵，許多年滿18歲有能力出走的青年學子都找機會逃往國外，沒能力出走的則人心惶惶，這也直接影響到更新的一些事工。請為這個國家的未來禱告！

即使如此，更新在緬甸暖城設立的愛滋病童孤兒院仍滿有神的恩典。4月間院內師生合力將院童種植的青菜和生產的雞蛋烹調後送往災區，並在每天晚禱中增加1小



愛滋病童孤兒院煮雞蛋、做辣椒醬送去災區。

時為災民守望。

由於時局的混亂與艱難，也請為在仰光服事的朱牧師夫婦禱告，他們除了繼續傳福音外，也帶領同工前往災區參與救災，求神保守他們的身心靈都健壯。

感謝神，同工以斯帖姊妹正努力將緬文的《豐盛生命》翻譯成克倫語，希望能建立克倫族的培訓事工，在國家混亂期間為神國儲備人才。她在翻譯過程中遇到不少實質性的挑戰，求主賜恩膏，能順利完工，也保守她有健康的身體及活潑的靈性去帶領門徒。

❖ 社群媒體發新訊

你知道可以在臉書和Instagram上找到更新的最新資訊嗎？我們的美術同工李仲淳姊妹不時把更新的最新消息放上這兩個媒體平臺，同時也配合編輯部同工將一些重要的經文、更新好書中能激勵人心的文句，加上美麗的版面設計，推送在媒體平臺，例如《更新版研讀本聖經》的專欄，希望大家經常上去瀏覽，同時幫忙推介紹親友，也不要忘記點讚以資鼓勵哦！

❖ 更新讀書會講座、「以書會友」社群

更新每三個月舉辦一次「更新讀書會講座」，邀請牧長、學者、作者、譯者等人來介紹更新的好書。4月27日由更新董事湯繼理長老主講的《耶穌十誡新解》這本書，也是亞特蘭大華人基督教會北堂（ACCCN）的讀書會正在仔細閱讀的一本書。希望更多教會成立讀書會來閱讀此書，或在主日學中教導這本書。

為了鼓勵弟兄姊妹不僅來聽一次性的書籍介紹和講解，也能閱讀其中的每一頁，因此我們透過德州童宜沁姊妹的設計而成立了「以書會友」的社群，每三個月閱讀一本更新好書。目前共分三組，週一組共有12人，主持討論的是甄珠姊妹，閱讀的書籍是《諸神的面具》。週二組共10人，由趙青姊妹主持討論，一起閱讀《一擲千金的上帝》。週四組共14人，由童宜沁姊妹代理主持討論，閱讀的書籍是《一擲千金的上帝》。大家在預先閱讀書籍之後，再藉由Zoom meeting進行45分鐘的討論並輪流總結。感謝參與的組員們都能熱烈參與討論，目前出席率約有95%。求神幫助每一位參加者都得到屬靈的啟發及亮光！你若有興趣參加，7月之後會再開新組，請及早報名，來信請寄BookClub@crmnj.org。



歡迎索閱 敬請支持 | 地址變更 請即通知



編者的話

Editor's Note

作個母親實在不是易事，至少這是我個人的看法。回顧自己當三個18歲以下孩子母親的年日，我只記得自己常常是在生氣和責罵她們，似乎不曾根據她們的個性和喜好培養她們日後職業發展的方向。所以每年孩子、孫子為了慶祝母親節要帶我去沒聽過的什麼豪華餐館大吃一頓時，我就覺得受之有愧。

我們老二上小學時，有一天在人行道上撿到一隻從樹上掉下來的小鳥，回來後替它做了個窩，放在後院的蘋果樹下，沒想到當夜狂風暴雨，我起來關窗子，卻發現老二不見了。最後發現穿著睡衣的她打了個傘蹲在樹下陪小鳥，我氣得把她拉回屋裏，她一路哭著說小鳥會淋到雨，那時的我覺得她真是個不可理喻的小孩，完全沒想到她對動物真的有愛心。直到今天，她已經馬上要從獸醫界退休了，我還是會為自己當年是個不了解自己孩子個性的母親感到自責。

我的母親去世得很早，因此自己遇到作母親的難題時只好去問老爸。大概我抱怨多了，有一次我這位常年定居美國的老留學生爸爸，竟然用英文對我說："Just remember once a mother forever a mother!"（一朝為母，終身為母！）不只如此，他竟另外又補加一句：「妳以為妳小的時候都很好帶嗎？」言下頗有我是罪有應得的意思！

老實說，這年頭不但作母親不容易，作父親也非易事，但感謝主，我們有聖經可以參考。不過，聖經中許多關於如何為人父母的建議，對一個無心遵守的人而言也沒有用，因為建議雖好，老我卻沒有執行的能力。換句話說，除非我們內在的價值觀能真正改變，不然想改進自己為人父母的可能性也不大。

從聖經所舉的例子來看，身為好父母與子女是否一定信主、愛主似乎並無直接的關聯。大衛是個從小被父母忽略的兒子，他為父的角色也不是值得我們效法的榜樣，但他卻能成長為一個合神心意的人。參孫的父母非常敬虔，但他

的結局卻令人唏噓。但以理年紀輕輕就被迫離家流亡外邦，卻能在好幾代異邦王朝中表現出色，展示他雄厚的信仰根基。17歲就被哥哥販賣為奴的約瑟，經過22年的磨難，搖身成為雅各家族中的屬靈領袖！他與但以理屬靈的成長，好像也不是受原生家庭的影響。

感謝主，身為母親的我們都有第二次的機會，孩子們是很容易原諒父母的，只要我們肯認自己的錯誤，愈向神靠攏，我們就愈知道如何作個好母親。讓我們時時為自己如何繼續扮演好母親的角色禱告，同時也不忘為我們的兒女禱告，無論他們還年幼或已成年。外子常說，信主之父母的孩子都是「聖約之子」，雖然他們都需要個別在神面前接受耶穌為救主，但另一方面，因為他們是與神立約者的後代，的確享受神的保護與恩待。

在這個舉世慶祝母親節的日子裏，願神安慰所有未享受過母愛的孩子們，也願神安排機會讓所有還不認識耶穌的母親們有一天能歸回神的大家庭。（真）

